

インドネシア生活をもっと楽しく

# lifenesia



021-572-3001 担当:義尾(GIO)/笠原(KASAHARA)

毎週木曜日発行

# FREE

## 6月9日号

2022 / No.470

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media  
TEL : 021-2905-4177  
MAIL : info@kiuplat.com  
WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより  
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは  
こちらから▶



PAGIPAGIPOST  
インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めました  
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

## ニートの 深層

外務省が英大使館に抗議  
LGBT旗の  
掲揚問題視  
……6

# ボロブドゥールマラソン 3年ぶり開催決定……10

Cover Model

ヴェニア

年齢/21歳 出身/メラユ  
仕事/大学生  
趣味/音楽を聞くこと  
好きな食べ物/サテパダン  
男性のタイプ/優しく、  
大人っぽい男性

**NEX**  
NIPPON  
EXPRESS  
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、  
グループブランドシンボルが新しくなりました。

# 海外も、インドネシア国内も 引越しはNEXへ

NXインドネシア物流株式会社

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス!  
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温  
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心  
配なおお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nll-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

# イソラス新生活 応援フェア

好評につき2022年6月30日まで延長!

開催中に長期契約(6か月以上)をご締結したお客様に  
下記特典を贈呈致します!

特典I A・B・Cの中からそれぞれ1点ずつお選び頂けます。

A

タオルケット



バスローブ



座布団



B

トースター



炊飯器



ミニ鍋



C

低反発まくら



食器ラック



コーヒーメーカー



特典II SUMIBIのお食事券をプレゼント!



ご成約した場合、  
ご紹介者にも  
SUMIBIのお食事券を  
プレゼントさせていただきます



イソラスへご入居をお考えのお客様へ無料試泊体験サービスをご案内しております  
お気軽にお問い合わせください

[FRONT]

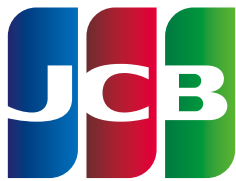
☎ +62-21-5081-3014

✉ info@isoras-sa.com

[SALES]

☎ +62-81-1134-4717

✉ e-ogata@isoras-sa.com(担当 尾形)



A member of MUFG, a global financial group

# 駐インドネシア日本人必携の クレジットカード



## 今だけのご入会特典!

今ならハーゲンダッツの  
引換券プレゼント!

※Rp.50,000相当



Traveloka Eチケットを入会后2か月以内に、

- Rp.10,000,000以上のご利用で、Rp.1,000,000相当
- Rp.20,000,000以上のご利用で、Rp.3,500,000相当



※ご入会特典の内容は予告なく変更になる可能性があります。

## JCBカード/ 3大 特典

### 特典①

初年度年会費  
無料

0円

※年間Rp. 60,000,000以上のご利用後、  
コールセンターへのご連絡で免除  
(☎1-500-090(国内)/+62 21 2354-6100(国外))

### 特典②

空港ラウンジ  
無料



※世界主要都市・  
インドネシア国内の  
航空会社ラウンジ利用が可能。

### 特典③

優待店での  
割引



### その他特典

- JALマイレージへのポイント交換
- 高いポイント還元率

## よくあるご質問

Q 所得が無くてもカードは作れますか?

A 所得がある方のカードに追加して、家族会員としてご入会頂く事が可能です。

Q 日本発行のクレジットカードを持っていますが、インドネシアでクレジットカードを作るメリットは何ですか?

A tiket.com、Traveloka等インドネシア国内ECでの決済が可能です。  
※日本発行のクレジットカードでは登録できないケースが多いです!

## カードお申込みの流れ ※日本語でサポートします

右記ジャパンデスク  
担当宛に  
ご連絡いただき、  
Eメール経由で  
申込書をお取り寄せ

申込書と  
必要書類\*を  
ご送付、または  
ご来店の上、  
提出

審査後、  
カードをお届け



BANK DANAMONジャパンデスク担当  
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

Ali Vicko Nasution(フィコ)

☎ (+62) 812-8967-1266

✉ ali.nasution@danamon.co.id



Agung Pangestu(アグン)

☎ (+62) 859-4659-9537

✉ agung.pangestu@danamon.co.id



※必要書類 ①パスポートのコピー ②ITASのコピー ③給与明細 ④NPWP・納税者番号記載のカード

※PT Bank Danamon Indonesia Tbkは、インドネシア金融サービス庁(OJK)の認可、登録を受け、監督下にある銀行です。(https://bdi.co.id/ccjcben)

## インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。  
※ご入会にあたっては所定の審査がございます

CIMB Niagaコールセンター：  
☎ 14041 (英語・インドネシア語)

BRI コールセンター：☎1500017  
✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)

Mandiri コールセンター：☎14000  
✉ mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)

Maybank Indonesia ジャパンデスク  
✉ JapanDesk@maybank.co.id(日本語対応可)

BNIコールセンター：  
✉ bnical@bni.co.id(英語・インドネシア語)

BCAコールセンター：  
1500888 (英語・インドネシア語)

JCB優待店情報についてはこちら ▶ <https://www.specialoffers.jcb/> Instagramはこちら ▶ @jcb\_indonesia



トラスコ中山ディストリビューター

# TRUSCO®



## がんばれ!! 日系企業のモノづくり

工具・測定器具・倉庫用品・安全用品など小売。  
チカラン在庫**65,000**アイテムの他、  
日本在庫の取寄せも可能です。



工具・測定器具



スポットエアコン

TRUSCO モノづくり大辞典  
**オレンジブック**

インドネシア版オレンジブック  
(オンラインカタログ)



コンテナ・パレット



安全靴

Orange book Indonesia



◀今すぐ検索!

期間限定 (22年7月末申込分まで)

## フォークリフト 無料点検実施中

# GUZZILLA INTERNATIONAL

ご新規一社様あたり、一台・一回。  
Jabodetabekエリア限定。

### フォークリフト点検・修理・新車販売



コスト削減・安全の基本は、定期点検から。

日本労働安全衛生法に定める「月次定期自主検査」に準拠。  
徹底清掃と点検で故障の予兆を見つけ、重症化する前に適切な修理を  
提案します。可能な限り、日本人責任者が点検に立ち会います。  
インドネシアの法定点検もご相談ください。

● お問合せ先

**PT GUZZILLA INTERNATIONAL (ガジラ)**

社長 篠原 (日本語・English)

0811-877-1658 [hirochika.shinohara@gmail.com](mailto:hirochika.shinohara@gmail.com)

担当 Ms. Sayyida (Bahasa Indonesia)

0851-5650-0586 [cs.ptguzzilla@gmail.com](mailto:cs.ptguzzilla@gmail.com)

# プラスチックパレット 製造・販売します。

**YAU**  
YASUNLIPLAST   
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証



コンシェルジュ



24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ [endo@yasunli.com](mailto:endo@yasunli.com)  
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから ▶ [www.yau-yasunliplast.com](http://www.yau-yasunliplast.com)



# じゃかるたのみそスープ

460話 サラックの回

うえさかたいじ



ジャカルタ1年目



先輩在住者



先輩在住者から受け継がれていく



## Contents

### 06 ニュースの深層



外務省が英大使館に抗議  
LGBT旗の掲揚問題視

### 07 トレンドニュース



ホラー映画が異例の大ヒット  
観客動員数史上最高の800万人突破

### 20 南緯6度の美食倶楽部



見てHAPPY食べてHAPPY!  
色とりどりのお花に包まれた都会のオアシス  
Blue Terrace

- ニュース 06 ニュースの深層
- ニュース 07 トレンドニュース
- ニュース 07 インドネシアローカルニュース
- ライフスタイル 18 イベント・ワークショップ&習い事
- グルメ 20 南緯6度の美食倶楽部
- グルメ 22 我が家の食卓

LINE公式アカウントの登録はこちら▼

## お役立ち情報 随時配信中!

祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは  
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com  
担当 : 豊澤、伊東  
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに新しい力を



EcoSys

## 京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

- 特長1 【セキュアプリント】**  
IDカードを利用した確実なユーザー認証 / プリント&フォロー / ジョブの削減 / ログの保存 / 強制停止 / 特定ユーザーの印刷禁止 / ダイレクトプリントの管理
- 特長2 【マルチベンダー】**  
他社出力機に対応 (TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応) / プリンタードライバーはそのまま
- 特長3 【複合機連携】**  
Send to Me / パネルカスタマイズ / コピー・プリントの制限 (クォータ設定) / 複合機の機能制限
- 特長4 【管理機能】**  
WEBブラウザを使った管理画面 / 集計レポート / プリンター・複合機の状態監視

**KYOCERA**  
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia  
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id  
Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201  
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

# J Trust ONE

インドネシア最高峰の普通預金 (ルピア)

更に、JIC会員カードご提示で

## 3.68% + 0.2% = 3.88%

(年利/税引前) (年利/税引前) (年利/税引前)

5億ルピア以上お預入れいただいたお客様には、プライオリティカードを発行

空港ラウンジのご利用も最大1千万ルピアのお引出し/日が可能

- ・JIC個人会員証もしくはJIC・じゃかるた新築会員カードをご提示下さい
- ・本キャンペーンは会員証の有効期限内に有効
- ・対象は法人口座・個人口座

Tara

ASK **1500 615**

www.jtrustbank.co.id

日本語窓口  
(021) 2926 1111 (内線電話 3756)  
お問い合わせ受付時間平日08:00-17:00 ■ 12:00-13:00を除く

**jink@jtrustbank.co.id**

J Trust Bank Lembaga Kepercayaan Dan Jasa Keuangan

# 深層

ニュースの  
インドネシアを  
独自の視点で解説

## 外務省が英大使館に抗議 LGBT旗の掲揚 問題視



インドネシア外務省が5月23日、英大使館に対し、同館が17日に性的少数者である「LGBT」を象徴し、その活動を支援する旗を掲揚したことに対して抗議した。

外務省報道官はこの英大使館の行為について英大使に「LGBTの旗を掲げて公開することは英国大使館がインドネシアの文化を軽視していることを意味する」とし、さらに「全ての大使館はインドネシアの宗教的、文化的規範を尊重すべきだ」とまで述べたのだ。

インドネシアは一体いつから「イスラム教国」になってしまったのだろうか。独立時にスカルノ初代大統領は「多様性の中の統一」「寛容性」を国是として多民族、多文化、多宗教のインドネシアを統一国家としてまとめることに苦心した。

同性愛などはインドネシアでは法律で禁じられていない。唯一の例外はスマトラ島北端のアチェ州で、同州ではイスラム法が施行されており、同性愛は禁止され違反者は公開むち打ち刑の対象となる。

法律で禁止されていないLGBTを象徴する旗がどうして「インドネシア文化の軽視」「インドネシアの宗教的、文化的規範の非尊重」になるのだろうか、理解に苦しむ。

「外国公館での旗掲揚はその国

を象徴する国旗であるべきである」でも抗議理由を示せばまだ理解を得られたであろうに、外務省も抗議理由を誤ったと言わざるを得ない。

この問題に疑問を呈したのは外国メディアであり、国内メディアでは表立った批判は出ていないという。

これは人口の88%という圧倒的多数を占め、その意見、主張、規範があったかとも国のものであるかのようなイスラム教勢力の影響や同勢力への忖度が関係しているという。さらに言えば、ジョコ・ウィドド大統領すらこの問題を深刻にとらえない。因には、イスラム教の重鎮でもあるマアルフ・アミン副大統領（NU総裁、MUI議長経験者）の存在があるのではとの見方もある。

誰かジョコ・ウィドド大統領に進言して外務省の対応の不味さを指摘できないのだろうか、と切実に思う。それほどこの問題の根は深く、深刻である。

いくらイスラム教の規範に反してもLGBTの人々も同じ人間であり、インドネシア国民でもあり、不当な差別や虐待を受ける理由はない。インドネシアが民主的近代国家を指向するならばLGBT問題の「寛容」に基づく解決は不可避である。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT. Kumpiara Media社の公式見解を反映しているものではありません。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）  
1957年生。毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

まだここにはない出会いを、インドネシアで。 RGF

当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します!

**STEP 1** HPの登録画面で項目を入力後送信

登録方法はコチラ! ↑QRコードよりWEBご覧下さい

**STEP 2** 弊社コンサルタントからご連絡

弊社からご連絡いたします。弊社コンサルタントと面談後にご求人をご案内いたします。

オンラインでも対応可能です!

**STEP 3** 面接調整から内定までをサポート

まずはお気軽に登録ください!

リクルートグループは、220億米ドルを超える世界第3位の人材総合カンパニーです

人材をお探しの企業様はこちらへご連絡ください  
indonesia@rgf-hragent.asia ☎62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia

在庫の管理でお悩みですか?  
TOHOのパッケージソフト

Rp 7,500,000 ~

←詳細はこちらから

PT. TOHO TECHNOLOGY INDONESIA

豊田: 0812 8811 8342 Email: toyoda@tohotec-id.com URL: www.tohotec-id.com

JAC Recruitment JAC インドネシア ~人材採用・法人設立・会計代行~

—リクルートメント—  
まつうら あゆむ  
**松浦 歩夢**

企業様の人材採用支援  
求職者様への求人紹介

—コンサルティング—  
さだ ひろき  
**佐田 寛樹**

会社設立 / 就労・滞在許可  
法務・労働問題 / 就業規則  
最低賃金・オムニバス法

—営業—  
くろだ みか  
**黒田 美加**

人材紹介  
コンサルティング  
会計代行

担当: 松浦 歩夢 ☎ 0813-8385-1751 ✉ Jnative.id@jac-recruitment.com

PT JAC Indonesia  
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

# INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

【政治・社会】

## ホラー映画が異例の大ヒット 観客動員数史上最高の800万人突破

トレンドニュース

映画業界では今、4月30日に公開されたインドネシアのホラー映画「KKN di Desa Penari」(以下、KKN)が大ヒット中である。

KKNは、プナリ(踊り子)の村で実習を行うおうとしていた大学生の男女6人が奇妙な出来事に巻き込まれるホラー映画で、もとは2019年頃にツイッターで@SimpleM81378523によって投稿された物語だった。2009年頃の過去の実話を基にしているとも言われている。

これが注目を浴び、本や映画に編集された。レバラン休暇の直前に公開されたKKNは、公開3週目の5月19日に観客動員数700万人を記録し、インドネシア映画史上最高記録を更新した。さらに5月25日には800万人を突破し、その勢いは続いている。

以前までの観客動員数最多記録は、2017年公開のコメディ映画「Warkop DKI Reborn : Jangkrik Boss! Part 1 (ワルコップ)



プDK Iリボン「パート1」で、685万人だった。ホラー映画では2017年公開の「Pangabdi Setan (悪魔の奴隷)」で、420万人。今回のKKNは群を抜く人気ぶりだ。

監督のアウイスルヤデイ氏は、大ヒットの背景には2019年、2020年と2年連続で行動制限がかかっていたレバラン休暇の影響があると考えている。今年の休暇前については規制が緩和され、反動で映画館へ足を運ぶ人が増えていると述べた。

KKNと同日に公開された「Kuntianak3 (クンティアナック3)」もまた、観客動員数は100万人を超えている。

アウイスルヤデイ監督は、インドネシアではホラー映画が映画館にとつて救世主であると述べ、KKNをきっかけに映画製作を含むインドネシアの映画業界が更に良くなることを願っているとコメントしている。

政治・社会

## 新型コロナ タスクフォース 報道官死去

新型コロナウィルスタスクフォースの元報道官アームド・ユリアント氏が5月22日、病気のため東ジャワ州マラン市内の病院で死去した。ユリアント氏は腸ガンの治療中に脳卒中を発症し、重篤な状態だった。

インドネシアで新型コロナウィルス感染拡大が始まった2019年、ジョコ・ウィドド(通称ジョコウイ)大統領は保健省の感染病の予防と対策(P2P)事務局長のユリアント氏を新型コロナウィルスタスクフォースの報道官に任命した。2020年6月に現報道官のウイク・アデイスミト氏が後任者となり、ユリアント氏は2021年2月から社会保障(BPJS)健康保険部門監査委員会の議長を務めていた。任期は2026年までの予定だった。

ユリアント氏の死去に際し、ウイク報道官をはじめ多くの官僚関係者から哀悼のメッセージが寄せられている。

政治・社会

## ウクライナ大統領 G20への招待に感謝

ウクライナのゼレンスキー大統領は5月27日、ジョコウィドド(通称ジョコウイ)大統領から今秋バリ島で開催されるG

政治・社会

## 20サミットに公式に招待 されたことに関して、敬意と喜びをもって招待 を受けるとともに、ジョ コウイ大統領へ感謝する と述べた。ジョコウイ大統 領は4月にゼレンスキー 大統領と電話会談を行 い、G20サミットへの招待 を伝えていた。インドネ シアの海外政策に関す るシンクタンクが主催し たオンラインのフォーラム の場で明らかになった。

また、長期化しているロシアとの戦争がその時点で最終していない場合には、国を離れることはできないとして、オンラインで参加をする意向を示した。また、ロシアとの戦争のために世界的に食糧危機が深刻化するとの警戒感も示した。

インドネシアは小麦の輸入でウクライナに依存しており、2021年には前年比3.7%増となる307万トンの小麦をウクライナから輸入している。



政治・社会

## 口蹄疫ワクチンの 製造開始

農業省の薬学獣医センターは、家畜の口蹄疫を予防するためのワクチン製造を開始した。

インドネシアでは4月下旬、東ジャワ州で牛の口蹄疫感染が確認され、5月22日時点で国内16州の82県に拡大した。農業省のデータによると、国内の家畜総数の39.4%にあたる545万頭が感染している。

インドネシアでは過去にも口蹄疫が発生した。1952年に口蹄疫ワクチンの製造を開始し、1964年に家畜への大規模接種プログラムの実施した。その後1987年にASEAN周辺諸国から、また1990年には国際獣疫事務局(OIE)からインドネシアの口蹄疫ウイルスは消滅したと認められていた。





## インドネシアでの人材採用支援なら リーラコーエン

REERACOEN 海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

**Office Relocation.** 業務拡大につき、オフィス移転

メガクニンガンに移転しました。

2022年1月よりメガクニンガンWorld Capital Towerにオフィス移転しました。新しいオフィスでお客様をお迎え致します。



ジャカルタオフィス

World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当: 北川・金澤 (日本語、英語、インドネシア語可)

ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

PT. REERACOEN INDONESIA

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia



もろおか ゆうすけ

## 師岡 祐輔

法人営業(スラバヤ)担当  
一言: スポーツ鑑賞

☎ (+62) 812 301 2872  
✉ yusuke\_morooka@persolkelly.com

ディープなインドネシア情報は是非お問合せください!

人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社 TEL: (+62)-21-521-1873  
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカラオフィス TEL: (+62)-21-2909-3895/3896

スラバヤオフィス TEL: (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス  
詳細はこちら ▶



## 週刊Lifenesia 公式SNS一覧

登録お願いします

facebookで いいね! をクリック!



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在者の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

twitterで フォロワー



『ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に』現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。

Instagramで フォロワー をクリック!



お役立ち情報からグルメ情報などを配信!  
#ジャカルタ生活  
#インドネシア生活情報  
#レストラン情報  
#デリバリーサービス  
#隔離ホテル

日系企業

国際交流基金

第15期EPA日本  
語予備教育事業の  
閉講式を開催

国際交流基金は5月27日、日本とインドネシアの経済連携協定(EPA)に基づく看護師・介護福祉士候補者に対する「第15期EPA日本語予備教育事業閉講式」をオンラインで行った。

昨年11月24日に開始した第15期は、看護師16人、介護福祉士273人、合計298人の候補者が参加した。日本からオンラインで授業を行う日本人講師32人と、インドネシア人講師17人が協力して授業を実施した。

2008年7月に発効したEPAの下で、日本政府はインドネシアから看護師候補者および介護福祉士候補者を受け入れている。国際交流基金は訪日前の準備段階として候補者に対し、約6か月間の日本語予備教育事業を実施している。

政治・社会

奇数偶数制の  
対象拡大  
コロナ前と同じ25カ所

ジャカルタ特別州交通局は、車両のナンバープレートの末尾で規制を行う「奇数偶数制」の対象道路を、6月6日から25カ所に拡大すると発表した。現行は13カ所だったが、今回の対象拡大でコロナ前に戻ることとなる。



長は、州内の活動規制が緩和するにつれ交通量が6.25%増加しており、総合的な評価の結果、対象を追加すると決定したと説明した。以前の報道では1週間前倒しの日程で開始が検討されていたが、正式発表では6日からとなる。

実施曜日や時間についての変更はなく、毎月曜日から金曜日の午前6時から10時までと、午後4時から9時までとなる。

政治・社会

フォーミュラE  
偽チケット販売  
サイトに警戒促す

6月4日に北ジャカルタ市アンチョールで開催される電気自動車による市街地レース「FIAフォーミュラE世界選手権」が話題を集めている。

しかし、同プロジェクトを率いるジャカルタプロペルティインド社は5月29日、フォーミュラEのチケット販売をうたった偽のウェブサイトを2件確認したとして、チケットの購入希望者らに対して注意を促した。これらの偽ウェブサイトは公式チケット販売サイトに類似した見た目になっているため、チケットを購入する際にはアクセス先が公式サイトかどうか正しく確認するよう呼びかけた。



フォーミュラE実行委員会はずでに当該サイトを警察に届け出ており、当該サイトへのアクセスは現在、通信情報省によりブロックされている。

政治・社会  
ジョコウィ大統領  
フォーミュラE  
会場視察

ジョコウィド(通称ジョコウィ)大統領が6月4日に開催される「FIAフォーミュラE世界選手権」を観戦するため、大統領警護隊が会場となるアンチョールのタマン・インピアン内に設置されたサーキットを視察し、確認を行った。

当日はジャカルタ警視庁交通局から派遣される人員およそ1700人がジョコウィ大統領の来場に備え交通整理にあたるほか、民間の警備員やインドネシア国軍の治安部隊などが持ち場に分かれて警備を担当する。トラックやトレーラーなど大型車両は、大統領が会場から去るまでの間周辺道路で交通規制が実施されるため進入禁止となる。

**工場の床塗装**  
染色Qテクノロジー補修に最適!

独自のナノ密着技術

GOANZEN  
ファイラーザラザラ

クラック、大きな穴など欠損箇所に応じた各種補修材がご用意です。

お気軽に問合わせください  
PT. GSI Creos Indonesia  
info@creos.co.id  
0811-9424-268 (山口/日本語)  
0822-7929-7537 (Rahmad/インドネシア語)

「超硬」を日本からではなく、  
タイから調達してみませんか?  
日本と同じ設備で「貫生産」超硬素材を「日本品質」で提供

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの  
納期・価格・寿命にお困りの方、  
ご連絡お待ちしております!

QRコードから目的別で  
「材質」を探せます!

Sanalloy

SANALLOY INDUSTRY (THAILAND) CO., LTD  
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangpoom, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand  
担当: 久原 (Mr. Kubara) [日本語・英語可] r-kubara@sanalloy.co.jp +66-96-854-2973

**Mistrésa**  
ミストレーサ

フィルタレスやフィルタタイプ等、  
1台本体で6タイプの組合せを  
自由に選べます!

フロントフィルタ OR エンドフィルタ  
テーパー筒 OR  
フロントデミスタ OR エンドデミスタ

CRM  
タイプ

キャンペーン中!

詳細: facebook.com/showadenkiindonesia

Showa Denki Group  
昭和電機株式会社  
インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841  
エンジニアリング海外営業部 www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

New Harmony >> New Solutions™

sinto

表面処理機  
集塵機の事なら  
sintoに  
おまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します  
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA @ https://sintoindonesia.com/  
住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530  
担当: 川本 ☎ +62-811-1139638 y-kawamoto@sintoindonesia.com  
青木 ☎ +62-811-9918897 ta-aoki@sintoindonesia.com



◆25年の信頼と実績◆  
転職ならOSセルナジャヤへ  
成功までサポートいたします

求人情報  
①IT担当  
自動車部品製造/カー  
グ 収 Rp3,500万~  
IT全般 0+加指導 本社連絡等  
工場IT経験(各種ネットワーク等)  
英語orイ語 ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
②機械関係設計者  
建設倉庫輸送業/カー  
Rp4,500万~  
客先設備・機械等の改造増設  
設計(製作図レベル可)経験者  
イ語 コミュニケーション力  
\*\*\*\*\*  
③化学プラントエンジニア  
プラントエンジニア/フル  
Rp4,500万~  
石油石化プラントの機器メンテナンス  
実務経験者で当地就労経験者  
イ語 コミュニケーション力  
\*\*\*\*\*  
④営業  
ビルサービス/業/カー  
Rp2,000万~3,500万  
新規開拓と既存客のメンテナンス  
ビルや関連業界経験、コミュニケーション力  
英語 ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
⑤繊維 技術者  
商社/ジャカルタ  
Rp3,000万~  
生地開発及び生産管理指導  
繊維技術全般(編/織/染)  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
【問い合わせ先】  
〒PT OS SELNAJAYA INDONESIA  
Menara Astra, 55th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav.5-6  
Jakarta 10220  
☎ 021-5059-5020  
✉ japan-desk@os-selnajaya.com  
担当: 青柳

■JAC Recruitment  
最新の求人情報をお届けいたします。  
求人へ応募希望、検討中の方は  
下記連絡先までぜひお問い合わせ  
くださいませ。  
人材採用をされたい企業様のお問  
合せも承っております。

【最新求人情報】  
◎ゲストリレーション(プカシ)  
不動産  
→入居企業への案内、情報発信  
Rp.20,000,000~25,000,000  
(車ドライバー+住宅)  
英語orイ語、~50歳くらいまで  
\*\*\*\*\*  
◎営業サポート(タンگران)  
化学品販売メーカー  
→オーダーに関して顧客との打ち合わせ等  
Rp.25-50,000,000 車ドライ  
バー+住宅  
英語orイ語、~50歳くらいまで  
\*\*\*\*\*  
◎営業サポート(ジャカルタ)  
OA機器販売会社  
→営業&営業サポート業務  
Rp.20,000,000~25,000,000  
イ在住男女英語orイ語  
\*\*\*\*\*  
◎製造マネージャー(プカシ)  
自動車部品製造会社  
→製造管理業務  
Rp.35,000,000~50,000,000  
若手未経験者応募可、英語orイ語  
\*\*\*\*\*  
◎窓口業務(ジャカルタ)  
旅行会社  
→お客様対応、予約対応、広告作成  
Rp.18,000,000~ 車ドライバー+住宅  
インドネシア語  
\*\*\*\*\*  
【問い合わせ先】  
〒JAC Recruitment Indonesia  
Millennium Centennial  
Center 6th Floor  
担当: 松浦 歩夢  
☎ 0813-8385-1751 (TEL/SMS/WA)  
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン  
www.reeracoen.co.id/ja  
日本人の方を求める企業が、  
増えております。  
年内採用決定・入社求人も  
ありますのでお気軽に、  
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★  
①ID:42551  
ソリューション&サービスを提供  
する大手日系企業!  
営業/システム担当  
~40,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
②ID:50280  
日系情報メディア  
編集者を募集  
インドネシア語人材を募集  
~20,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
③ID:50266  
日系企業で現地責任者募集  
インドネシアや海外での  
マネジメント経験のある方  
~60,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
④ID:49924  
メーカーが営業マネージャーを募集  
アパートメント・社用車貸与★  
営業経験のある方  
~25,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
⑤ID:50667  
日系の大手建設関連事業を行う会社  
経理スタッフ  
~30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
【お問合せ先】  
〒REERACOEN Indonesia  
Wisma KEAI, 17th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04  
☎ 021-572-3322  
☎ 0812-8504-1218 (WA)  
✉ japan.desk@reeracoen.co.id  
担当: 北川 / フィカ

リクルート  
[RGF HR Agent Indonesia]  
www.rgf-hragent.asia/  
50年以上の知識と経験  
一人一人に寄り添ったサービスを  
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆  
①コールセンター/ジャカルタ  
Rp2,000万~2,500万 車  
語学力を生かせます  
\*\*\*\*\*  
②建設施工管理/ジャカルタ  
Rp5,000万~7,000万 車 住  
各種プロジェクトに関わります  
\*\*\*\*\*  
③営業/ジャカルタ  
Rp3,000万~5,000万 車  
将来の幹部候補求人です  
\*\*\*\*\*  
④製造管理/ジャカルタ  
Rp3,000万~4,000万 車 住  
長期的に勤務が可能です  
\*\*\*\*\*  
⑤Sales Director/バンテン  
Rp5,000万~10,000万 車 住  
Asean地域統括業務です  
\*\*\*\*\*  
※給与は全て手取り表記です  
ご相談はいつでも承ります!!  
(平日以外も可)  
◆人材をお探しの企業様へ◆  
アジア最大のネットワークと  
豊富な人材データベースから  
貴社に合う人材を提案します  
是非、一度ご相談ください!

インドネシア・アジアでの  
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】  
①サービスマネージャー  
製造@チカラ  
条件:5年以上の産業機械設置、  
メンテナンス経験  
日常会話英語  
給与:40JT~50JT+住居+車貸与  
\*\*\*\*\*  
②ゲストリレーション  
製造@チカラ  
条件:4大卒、ビジネスマナー  
日常会話英語  
給与:15JT~24JT+住居手当  
送迎あり  
\*\*\*\*\*  
③総務兼秘書  
製造@カラワン  
条件:日常会話英語&イ語  
日系企業での5年以上の就業経験  
給与:20JT~30JT+車貸与  
\*\*\*\*\*  
④営業  
製造@チカラ  
条件:日常会話以上イ語&英語  
4大卒、製造業での営業経験  
給与:23JT~30JT+車貸与  
\*\*\*\*\*  
⑤プロジェクトマネージャー  
建築設備@JKT  
条件:日常会話イ語、ビジネス英語  
3~5年施工管理実務経験  
給与:応相談+車貸与  
その他他相談  
\*\*\*\*\*  
【お問合せ先】  
〒PERSOL Indonesia  
Mayapada Tower, 6th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav 28  
☎ 021-5211-873  
✉ info@persolid.com  
✉ kayo.kobayashi@persolid.com  
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

Personalizing Your Experience

deodorant & bacteriostatic

## 独自の新型コロナ対策

SEK  
殺ウイルス加工

デオファクターカーサは  
100%天然ミネラルベースの液体で、  
新型コロナウイルスを含むウイルスや  
バクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格し  
SEKマークも取得しています。

短期、長期レンタルの車内  
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に  
デオファクターカーサ噴霧  
はじめました。(有償)

チカラ: ☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレント 🌐 www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

**日本人向けインドアゴルフスクール**

**トライアルレッスン受付中**

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!

笹木プロ ☎ 082111772925  
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ ☎ 081316914033  
LINE ID(予約専用):golfacademy2

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで  
✉ info@j-golfacademy.com  
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 ◀今すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階  
レッスン受付中!!

**週刊lifenesia公式 Twitter**

こんなことつぶやいています。

- 📌 コロナ最新情報
- 📌 最新入出国情報
- 📌 本日のジャカルタトレンドニュース
- 📌 その他お得な情報やお役立ち情報etc

つぶやいています!

# 日立産業機器

HITACHI  
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

## 省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で  
さらなる省エネを実現します。

🌐 Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

Mr Yuji Kobayashi (Sales)  
Mr Taku Sakamoto (Technical)

yuji.kobayashi.ht@hitachi.com  
taku.sakamoto.rw@hitachi.com

政治・社会

3年ぶり  
ポロブドゥールマラソン開催決定

今年11月に「ポロブドゥールマラソン2022」(中部ジャワ銀行主催)が3年ぶりに現地開催されること決定した。ポロブドゥールマラソンは、中部ジャワ州マラン県にあるポロブドゥール寺院の敷地を中心としたコースで、「勝利のためにより強く」のテーマのもと、同月12・13日の2日間にわたり開催される。12日は世界レベルの選手55人が参加するフルマラソンと、制限時間が設定された若手選手が走る10キロマラソン、13日はハーフマラソンが開催される予定。

このまま新型コロナウイルス禍ではオンラインで開催されていた。現地開催の知らせを受け、参加予定のランナーたちからは「実際にコースを走る方が楽しい。沿道からの声援もとても励みになる」と大会の再開に期待の声が寄せられた。

所の新たな「バリ」と呼ばれる観光プロジェクトに5億米ドル超を投資すること合意した。インドネシアとカタールの二国間貿易額は過去数年にわたり拡大し、2020年には6億8700万米ドルに上った。

インドネシアのアイランガバルタルト経済担当調整相は、スイスのダボスで開催されている世界経済フォーラム(WEF)の一環でカタールの閣僚と会談した。両社は会談で、経済面における二国間の連携を深めることなどについて話し合った。

中でもカタール投資庁により、インドネシアでの「10カ所の新たなバリ」開発観光プロジェクトへの5億米ドルを超える投資案件が目ざされている。この計画は、インドネシア政府が2018年以来実施するもので、バリのように世界的な評価を得る新たな観光地を開発することを目指すものだ。

経済・インドネシア企業  
カタール、インドネシアの観光計画に5億ドル超投資へ

インドネシアとカタールは両国間の経済面での連携を広げる意向だ。カタールは今回、インドネシアでの「10カ

政治・社会  
パンチャシラ誕生の地で式典開催

インドネシア建国5原則「パンチャシラ」の誕生の日とされる6月1日、ジョコ・ウィドド大統領は東ヌサ・トゥンガラ州エンデ県(フロレス島南岸)で開催された式典に出席した。式典の様子は大統領府公式

ユーチューブチャンネルで配信された。

エンデ県はスカルノ初代大統領がパンチャシラの前身となる5原則を考えた地として、パンチャシラ誕生記念碑が建てられている。

ジョコウィ大統領は式典において、人々へパンチャシラの価値観を実践するよう呼びかけるとともに、政府関係者や教育者などの指導者に対してパンチャシラ実

践の二本となるよう求めた。

式典後には、エンデの伝統的な家屋に移動し、ジョコウィ大統領とイリアナ夫人へエンデ族より伝統的な称号が授与された。これは、大統領に対するエンデ族からの歓迎と誇りを表している。

ジョコウィ大統領は「エンデの人々のこのような温かさは、スカルノ初代大統領がパンチャシラを考案するのに影響を与え



PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

登録無料

インドネシアに関わる日本人の皆様へ

最新ニュース・ビジネス事情は  
PAGIPAGIPOST をチェック

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

**メールマガジンに登録**

- ✓ 金曜朝の新習慣
- ✓ 生活情報もまとめて届く

こちらを登録!

**LINEアカウントに登録**

- ✓ 登録人数2,000人以上
- ✓ 平日(ほぼ)毎日情報お届け

こちらを登録!

日東精工の **NITTOSEIKO**

# ねじ締め機

単軸自動ねじ締め機

ポカヨケ機能付きアームドライバ

- ・人手による電ドラねじ締めを機械化
- ・高品質化、トレーサビリティを強化
- ・ねじ穴位置、締め付け順序を記憶し、ポカヨケ
- ・ナットランナによる高品質なハンディ締め付け

★組立の高品質化、トレーサビリティ強化に★

**PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING**

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id  
 【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id  
 【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I  
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

## コロナ禍でも迅速にビザ取得をサポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート  
詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得:(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで)10営業日、約2週間で取得可能

**弊社サービス**

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa), Index 312(Working Permit Visa), Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)

**各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。**

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978  
 +62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)  
 +62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id  
 kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら

# PARIS MIKI メガネのパリミキでは 快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

ベテランのスタッフがご案内

**飯島 (いじま)**  
東京、オーストラリアでの勤務経験を経てインドネシアへ。眼鏡勤務年数23年以上。商品知識や技術力に自信があり、似合うメガネを必ず見つけます。メガネはミリ単位の細かい調整、正確な検査がとても重要です。お気軽にご連絡ください。

**ママト・ラハマト**  
日本、シンガポールでのパリミキでの勤務経験があり、日本のおもてなしを提供します。日本語レベルは高く、日本人とよく間違えられない。眼鏡勤務経験は48年以上のベテラン。インドネシア人のみならず日本人にもファンが多い。

目にまつわる豆知識  
目の位置は、眼球を動かす6つの外眼筋の緊張と、眼球の周りの組織の状態で決まります。目の本来の位置は、必ずしも真ん中にあるというわけではないです。

こだわりの視力測定、メガネの調整をさせていただきます

メガネのことなら日本語でお気軽にご相談ください。

<b>Blok M Harmoni店</b> Papaya Fresh Gallery Blok M2階 ☎021-722-0622	<b>Face Optical店</b> Papaya Fresh Gallery KUTA BALI ☎0361-762101	<b>Paris Miki Indonesia</b> parismiki_indonesia http://www.parismiki-id.com
<b>Pondok Indah Mall店 (NEW)</b> Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, No. 129 ☎021-2781-1426 (日本語OK)	<b>Plaza Senayan店</b> Plaza Senayan Level 2, ZARA方面 ☎021-5790-5855	日本語直通 担当: 飯島 (いじま) ☎0821-2915-4801 (WA可) hiroshi.ijima@paris-miki.jp

## 殺虫剤でおなじみのフマキラーが インドネシアにて害虫駆除業務を 始めました!!

**VAPE**  
PT. FUMAKILLA INDONESIA

お困りの際は  
まずは  
ご連絡下さい

**FUMAKILLA** info@fumakilla.co.id ☎021-766-8440  
☎0811-869-1288 (インドネシア語/WA)  
☎0812-9551-3988 (日本語/WA)  
https://www.fumakilla.co.id/

## 即入居可、入居見学受付中

チカランエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。  
1LDK (44㎡) ~、2LDK (79㎡) ~、3 LDK (112㎡) のお部屋をご用意しております。



皆様のご希望に合わせて单身の方からご家族まで安心して過ごせます。

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>室内備品</b><br>WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターセーバー、セーフティボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機(オプション) | <b>共有設備&amp;サービス</b><br>大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など | <b>敷地内テナント</b><br>レストラン(カフェ&Meal OTTO)、ミニマーケット、キラナスパ、クイックランドリー |
|---|--|--|

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)  
rm\_merakey@mustikaland.com  
mustikagolfresidence.com  
インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)  
cm.merakey@mustikaland.com  
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi

プロジェクトを推進する計画だと明らかにした。高炉の設置を含む製鉄所プロジェクトの総工費は35億米ドルに上る見通しで、工事は2027年に完了する見通しだ。これはバンテン州チレゴンにおける年産能力1000万トンの複合製鉄施設の設置事業の環だ。ポスコリサーチ・インスティテュートのChoi Busi氏は「クラカタウ・ポスコは、バッテリー向けの材料と、ポスコの電気自動車向け鉄鋼の供給体制を整備することで、インドネシアに電気自動車生産のバリエーションを構築することを目指している」と説明した。

### 政治・社会

## 首都と地方のデジタル格差が緩和

イースト・ベンチャーはこのほど、ジャカルタ以外の都市や地方でもデジタルインフラの整備が進み、ジャカルタとそれ以外の地域のデジタル格差が緩和しつつあるとの調査結果を明らかにした。インドネシアではこれまで、ジャカルタとその他の周辺都市とそれ以外の地域とのデジタル格差が指摘されてきた。今回の調査では、イースト・ベンチャーはインドネシアの各都市のデジタル競争力を算定した。この結果、トップにランクインする地域と、下位にラ

ンクインする地域の差が2021年から2022年にかけて縮まったという。2022年に関してデジタル競争力の高い都市としてトップにはジャカルタ、バンドン、ジョグジャカルタ、プカシ、デポックが入ったが、2021年と比べると地域間のデジタル格差がさらに縮小した。

### 政治・社会

## 西ジャワ州知事の長男がスイスで川泳ぎ中行方不明

西ジャワ州知事で次期大統領候補にも挙げられているリドワン・カミル氏の、22歳の長男がスイスの首都ベルンで現地

時間5月26日午後、アーレ川を泳いでいた際に行方不明となった。スイス警察が捜索救難にあたる。リドワン氏の弟の説明によると、長男のエメリル・カンムムタズ(通称エリル)さんは、親戚や友人らと一緒に川泳ぎが楽しめる観光スポットで泳ぎを楽しんでいた。しかし、エリルさんが水面に戻らなくなった際、強い流れに引張られそのまま行方が分からなくなった。近くにいた住民が、エリルさんの「助けて」という声を聞き、警察に通報した。リドワン氏の家族は普段は海外で生活しているが、この日はエリル

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めました  
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

海外もオフィス移転も  
**引越**は  
PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING  
クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。

- ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

海外引越の  
**クラウンライン**  
お引越シーズン到来!

佐藤 金森 白柳 澤本

日本人スタッフがご自宅までお伺い対応させていただきます。  
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

ジャカルタ (021)570-5111 0811-876-8222  
スラバヤ (031)734-8333

Email: hikkoshi@crowline.co.id 担当: 白柳・佐藤・金森・澤本





政治・社会

旅客船が沈没  
21人救出も  
21人行方不明

南スラウェシ州マカッサル海峡で5月26日午後3時30分頃(現地時間)、42人を乗せた旅客船「ラダン・プルティウイ02」が沈没した。30日までに21人が救出されたが、依然21人が行方不明となっている。海軍のヘリコプターが出勤し、範囲を広げて捜索を続けている。  
生存者の証言による



と、旅客船は燃料切れでエンジンが止まり漂流していたところ、大波に煽られて転覆。また出港時は悪天候だったという。

旅客船は25日、マカッサルのパオテレ港を出港し、南スラウェシ州パングラベリウカンカルマス郡のプマンタウアン島を目指していた。

21年度の公務員  
合格者105人が辞退

国家人事院は5月26日、2021年度の公務員試験の合格者11万2514人のうち105人が、内定を辞退、または辞職したことを明らかにした。

サトヤプラマタ法制局長によると、給与や手当が予想よりも少なかったことや、やりがいを見いだせなかったなど、辞退の理由はさまざまだという。サトヤ局長は、採用に多額の費用が発生する上に、合格後の辞退はその後の人手不足を招くため、国に損害を与える由々しき事態だと話す。今年

後は法律に従い、合格者が辞退した場合は次期の公務員試験を受験できないことや、段階に応じた罰金を科すと明らかにした。具体的には合格後の辞退は2500万ルピア、配属前では5000万ルピア、また配属が決まり研修を受けた後では1億ルピアの罰金が科される。

今回の辞職者が最も多かったのは運輸省の11人で、海洋投資調整庁や国营企業省などを含む中央政府機関と、各地方政府の公務員が辞職した。

経済・社会

21年度の公務員合格者105人が辞退

国家人事院は5月26日、2021年度の公務員試験の合格者11万2514人のうち105人が、内定を辞退、または辞職したことを明らかにした。

経済・社会

機体変更で収容人数不足に

スマトラ島西岸のブントラ州にあるファトマワティ・スカルノ空港で5月27日、ライオンエアの乗客10人が、飛行機の収容人数不足のため空港に置いて行かれる事態となった。  
ライオンエアの説明によると、スカルノハッタ空港行きJT0639便において、当初使用予定だった飛行機はエコノミークラスの座席数が215席の機体であったが、実際に到着したのが予定よりも小さい189席の機体であったという。その為、乗客10人が搭乗できず、3時間50分後の次の便に変更を余儀なくされた。収容人数が少ない機体を使用した理由について、同社は「遅延を最小限にするため」と説明した。

インドネシア消費者協会(YLKI)は、乗客10人はライオンエアから補償を受ける権利があるとコメントした。今回の責任は全て航空会社にあるため、消費者はチケット代金だけでなく、時間的損失の補償も求めることができると述べている。

経済・社会

南スラウェシの鉄道、10月に開通へ

ブレイ運輸相は5月28日、南スラウェシ州のマカッサルとパレパレを結ぶ鉄道プロジェクトの二部区分について、10月から運行を開始すると明らかにした。同日にアンデイ南スラウェシ州知事と共にヘリコプターから開通区間を視察した。  
運行が開始となるのは、同鉄道プロジェクトの第1ターゲットにあたるマロス駅からバル駅間の計8駅、約71キロにわたる区間。貨物列車の運行により物流機能の改善を目指す。また観光列車としての側面もあり、バル県やフランマン村の観光名所の活性化も期待されている。

同鉄道プロジェクトの第2ターゲットは、ガロンコン港からトナサ・セメント工場を結ぶ区間で、2023年3月の完成を

**PAGIPAGIPOST**  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

**登録無料**

**インドネシアに関わる日本人の皆様へ**

**最新ニュース・ビジネス事情は**  
**PAGIPAGIPOST** をチェック

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

**メールマガジンに登録**

- ✓ 金曜朝の新習慣
- ✓ 生活情報もまとめて届く

こちらを登録!

**LINEアカウントに登録**

- ✓ 登録人数2,000人以上
- ✓ 平日(ほぼ)毎日情報お届け

こちらを登録!

**MAISON MAP** メゾンマップ不動産

不動産管理コンサルタント

- スピード第一**
- チカラン方面可**
- 仲介手数料無し!**



**ながやま たい**  
**長山 太**



**さかい みえこ**  
**坂井 美絵子**

**物件情報・資料お問い合わせ**  
[www.maisonmap.com](http://www.maisonmap.com)

**坂井 0878-8071-5917**  
[maisonsakai@gmail.com](mailto:maisonsakai@gmail.com)

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

**「効率的なアパート探し」をモットーに**  
**駐在員の暮らしをサポートしています。**

**PT. MAISON MAP PROPERTI**

目指している。また第3ターゲットはバル駅からパランク駅の区間で、2024年第2四半期の完成を予定している。

**政治社会**

**量り売り食用油の補助金も廃止に**

工業省は5月31日から量り売りタイプの食用油にのみ設けていた補助金を撤廃すると発表した。量り売りタイプの食用油は国内の需要量の62%を占め、主な消費者は中小零細企業や低所得世帯である。

量り売りタイプの食用油への補助金は今年1月に開始した。当時は1リットルあたり2万ルピアまで値上がりしており、これを1万4000ルピアで販売した生産者に対し、パーム油農園基金管理庁(BPPDPK)から補助金が支払われる仕組みであった。

5月31日の廃止をもって、生産者は補助金が請求できなくなった。6月1日からは、食用油原料の上限価格と国内供給義務を設定することで、目標価格まで引き下げたとしている。

また政府は、生産者に対しては利用可能な補助金を輸出割当申請に変換するオプションを与えており、これまで61社中35社が変換を受け入れたという。

インドネシア政府は集団免疫を獲得するために、1日あたり200万人へのワクチン接種を奨励している。2020年4月には、コココーラが設立した世界的な慈善団体である米国のThe Coca-Cola Foundation (TCCF)は、新型コロナウイルス感染症のワクチン接種を支援するため、インドネシアのプニー・バリック財団と人

**経済・インドネシア企業**

**ココ・コーラ社 関連の慈善団体 ワクチン接種を支援**

コココーラ社が設立した世界的な慈善団体である米国のThe Coca-Cola Foundation (TCCF)は、新型コロナウイルス感染症のワクチン接種を支援するため、インドネシアのプニー・バリック財団と人

**日系企業**

**株式会社Brave group ビルボードインドネシアと事業提携**

株式会社Brave groupは、バーチャルアーティストの海外展開を目指し、Bahera Musik Indonesia(以下、ビルボードインドネシア)と事業提携を開始すると発表した。

同社は自社バーチャルアーティストのインドネシアでの事業拡大、知名度等の向上、収益事業の可能性を探索することを目的として、ビルボードインドネシアと



道支援団体セイブ・ザ・チルドレン・インドネシアに対して、それぞれ、65億ルピアと14億ルピアの資金を提供したと発表した。

TCCFの代表は「コロナの世界的な危機はまだ終わっていません。そのため、私達は感染拡大防止に取り組み慈善団体を支援するために総額79億ルピア以上を提供しました」と述べた。



広報活動で連携し、自社IPのグローバル展開を強化する。

ビルボードインドネシアは、米国のメディアブランドとして音楽業界誌「ビルボード」を出版し、世界的にも知名度の高い米国の音楽チャートであるビルボードヒット100などを運営する「ビルボード」のインドネシア版メディア。

実証実験では、インドネシア大学病院、ムハマディアラモンガン病院、カンジールハンマラン総合病院の3病院を対象に、日本で既に導入されている救急医療データプラットフォーム「NEXTR Stage ER」と、救急隊向けアプリケーション「NSER mobile」の機能を現地向けにカスタマイズして導入する。紙や電話によるコミュニケーションをデジタル化し、オペレーションを円滑にする仕組みを現地の医療現場へ組み入れる。

また、並行して病院前救急診療におけるデータ収集も行っており、今まで可視化されていなかった病院前診療の死亡率や診療の質が明らかになっていくことが期待される。

**日系企業**

**TXP Medical株式会社 救急医療の質向上へ、実証実験開始**

救急医療データプラットフォームを提供するTXP Medical株式会社は5月26日、インドネシアの病院前救急診療の質向上を目的に、西ジャワ州および東ジャワ州の3病院と、救急医療プラットフォーム提供の実証事業を開始した。

**ジャカルタ、チカラン、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。**

**共愛 KYOAI MEDICAL SERVICES**  
"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2  
各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問い合わせください。  
☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)  
✉ info@kyoaihealthcare.com

**Covid-19関連メニュー**

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19\_ワクチン接種の会場認定可 (BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます  
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます  
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行できるようになりました。予防接種はICV認定の共愛で。

9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからもご確認頂けます▶

**KURETAKESO SANCREST RESIDENCE DELTAMAS**

単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

サービス: ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送込 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有)

ファシリティ: 大浴場・pi-ma・レストラン呉竹・プール・ミニジム・ゴルフ練習場・マッサージ「Nalica」

呉竹荘サンクレスト  
☎0816-1710-7765 (WA可)、✉sancrest-residence@kuretake-inn.com

※新型コロナウイルス対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

**南ジャカルタの日系ホテル HOTEL KURETAKESO KEMANG LAHARU**

コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 泊 70万ルピア~

男女別大浴場	安心の日系ホテル	温水式ウォシュレット
全室バスタブ付	ブロックM至近	クマン中心

ホテル呉竹荘クマン  
☎0878-7245-8338 (WA可)、✉reservation-kemang@kuretake-inn.com

※新型コロナウイルス対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

日本語対応連絡先▶サンクレスト: ☎0816-1710-7789 (担当: 山本/WA可)、クマン: ☎0815-1699-974 (担当: クリニヤン/WA可)







お客様満足度に自信があります。  
最適な住居及びオフィスを  
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>  
\*\*\*オフィス\*\*\*  
Rasuna Said周辺オフィス  
Rp150,000(税込)/㎡~

- \*\*\*アパート\*\*\*
- ① アナンドマヤ  
2B Rp 33M(131㎡)~
  - ② District8  
1B Rp 22M (70㎡)~
  - ③ プラザレジレンス  
2B Rp 43M (141㎡)~
  - ④ ボタニカ  
2B Rp 28M(157㎡)~
  - ⑤ 1パークアベニュー  
2B Rp 25M (137㎡)~
  - ⑥ ラ・メゾン・パリト  
2B Rp 32M (137㎡)~
  - ⑦ セテアプティ SkyGarden  
2B Rp 17M (93㎡)
  - ⑧ ホットック インガ Golf APT  
2B Rp 28M (185㎡)~
  - ⑨ ホットック インガ Residence  
2B Rp 25M (110㎡)~
  - ⑩ サウスヒルズ  
1B Rp15M (68㎡)~
  - ⑪ バクボノ スプリング  
2B Rp30M (148㎡)~
  - ⑫ バクボノ ハウス  
2B Rp 30M(117㎡)~
  - ⑬ バクボノ ビュー  
2B Rp 25M (140㎡)~
  - ⑭ バクボノ レジデンス  
2B Rp 28M (140㎡)~

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】  
☎ BSI Property  
☎ 021-2903-9787  
☎ 021-2933-0385  
☎ 0812-8125-5907(日本人)  
✉ info@bsi.asia  
🌐 https://bsi.asia



チカランでのお部屋探しなら、  
当社へお任せ！  
24時間日本語対応可能です！  
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません！  
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント！  
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!  
1か月から賃貸可、交渉可

- ★TRIVIUM TERRACE  
1BR 38m2  
Rp8.5Juta/月 80Juta/年  
Rp14Juta/月 132Juta/年  
2BR or 3BR 75m2  
Rp22Juta/月 210Juta/年  
日本人学校まで車で約15分  
スーパーマーケット、レストラン、徒歩圏内  
ゴルフ練習場徒歩圏内
- ★ORANGE COUNTY  
Studio 35m2  
約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~  
1BR 41-57m2  
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~  
2BR 49-103m2  
約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~  
3BR 89-134m2  
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~  
家族向けユニット、プライベートガーデン付き  
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など  
大浴場、ジム、プールあり  
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等  
サービス提供可能

【お問い合わせ先】  
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri  
🌐 www.akazoraproperty.com  
✉ tr.akazora@gmail.com  
☎ 822-1016-6611  
☎ 822-1016-6622  
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは  
東京不動産まで。

- ★インド不動産  
仲介業者協会 (AREBI)
- ★シンガポール不動産協会 (CEA)
- ★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

- ★ Denpasar Residence ★  
1B (59m2) 約Rp 11Juta~
- ★ Residence 8 Senopati ★  
1B (76m2) 約Rp16Juta~
- ★ Setiabudi Sky Garden ★  
2B (79m2) 約Rp14Juta~
- ★ South Hills★  
2B (87m2) 約Rp19Juta~
- ★ Casa Grande New Tower ★  
2B (76m2) 約Rp20Juta~
- ★ Pondok Indah Residence★  
1B (80m2) 約Rp19Juta~
- ★ Gandaria Heights ★  
1B (59m2) 約Rp13Juta~
- ★ District 8 SCBD ★  
1B (70m2~) 約Rp25Juta~
- ★BRANZ Simatupang★  
2B (125m2) 約Rp22Juta~
- ★ One Park Avenue ★  
2B (138m2) 約Rp26Juta~
- ★ La Maison Barito ★  
2B (128m2) 約Rp28Juta~

★ Trivium Terrace ★  
2B (56m2) 約Rp15Juta  
※チカランエリアのアパート、  
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】  
☎ PT. Tokio Properti  
Servis Jakarta/東京不動産  
☎ 021-720-1103  
☎ 081-7007-3175  
✉ hara@tokio.co.in  
担当: 原



☆お部屋探しのプロ!☆  
内覧から入居迄日本語で安心  
【仲介手数料は頂きません!】  
他社で1ヶ月分かるところを  
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案  
☆ご入居後のトラブルも対応  
☆ご退去まで安心徹底サポート  
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring  
ご家族に大人気!!!  
2BR \$2,600~、4BR \$ 5,000~  
Pakubuwono 地域人気No.1 アパート!屋  
上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence  
単身者、ご夫婦に大人気!  
2BR \$1,200~、3BR \$2,000~  
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!大人  
気の巨大ショッピングモールに直結!ファミリ  
ータイプの旧棟には掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス  
朝は日替わり和食サービス♪  
アークスタムリンではプロモ価格実施中!  
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!  
www.arcsguesthouse.com  
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意  
お引越しの際はご相談を!  
担当:山本 ☎ 0822-9882-8029  
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】  
先ずwebで問い合わせを  
🌐 www.maisonmap.com  
担当: 長山  
☎ 0822-2068-7756  
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

# ジャカルタの不動産情報一覧



ジャカルタ市内のほぼすべての  
アパート・オフィス物件を取り扱っております。

お気軽に  
お問い合わせ  
下さい

インドネシア不動産協会 (AREBI)  
所属にてインドネシアの  
宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

WEBサイトや  
SNSで  
お部屋紹介中

ホームページ

Instagram

インドネシアのニュースを  
声でお届け!

LINEで、  
音声ニュース配信  
始めました。

アプリなしでもOK!  
流し聞きもOK!

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

コロナ禍により  
お得物件続々登場!

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ  
おすすめアパート14選

https://lifenesia.com/?p=23356

原 崇司  
インドネシア不動産  
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産 hara@tokio.co.in(担当:原)  
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA ☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

Le Premier HOTEL

水風呂

ご出張者様用  
パッケージ  
をご用意しております。

大浴場・サウナ  
OFURO・SAUNA・MIZUBURO

0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6  
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

ジャカバ妊について  
詳細、申込み:QRコードより  
☑ bemothers.toko@gmail.com



ワークショップ&習い事

植樹体験&亀の保護見学&シュノーケリング体験

BEWISHツアーでは、6月25日(土)にプロウスリブで植樹体験&亀の保護見学&シュノーケリング体験ができる日帰りツアーを開催する。



プロウスリブ在住の日本語ガイドが案内する。プロウスリブ訪問が2回目以上でも楽しめる内容となっている。



詳細はWEBもしくは下記まで連絡を。

☑ BEWISHツアー

☑ jakartabewish@gmail.com

☎ 0812-8718-9325

IG: @bewishjakarta

初心者向けコーヒークラス開催

BEWISHツアーでは、初心者向けを6月16日(木)午前中に開催する。



おしゃれカフェの「アノマリコーヒー」でコーヒークラスを開催。カップリングやラテアートなどを体験できる。

詳細はWEBもしくは下記まで連絡を。

☑ BEWISHツアー

☑ jakartabewish@gmail.com

☎ 0812-8718-9325

IG: @bewishjakarta



ジャカルタ時間 15:30~16:30

【対象】 ジャカルタでの妊娠を考えている方・妊活中の方

【参加費】 無料

【参加資格】 受付順・非マザーズクラブ会員可  
本人または配偶者がジャカルタに住む日本人女性(一時帰国中でも参加可能)

【定員】 10人程度

【内容】 ジャカルタでの妊娠・妊活についての交流会。(あくまでも、参加者皆様の交流が中心)  
※会の性質上、画面への子どもの映り込みは極力避けること。

※妊娠中の方は、別日開催のマタニティ交流会へ申し込みを。

【申込方法】 QRコードより

※開催日の前日までにZOOMのURLをメールで連絡

【申込み期間】 5月12日(木)~6月24日(金)

☑ ジャカルタマザーズクラブ プレママグループ

☑ jmcpremama@gmail.com



知って得する男女のカラダ、大人性教育

「あなたは、子どもに性について伝えられますか?」  
Be Mother海外妊活出産学習会では、6月18日にオンラインで無料セミナー「知って得する男女のカラダ、大人性教育」について開催する。

ゲストは、テレビやマスコミなどで活躍の櫻井裕子先生。先生は日本国内の学校などで性教育の講師をしている。

海外在住で、これから妊活・妊娠を考えている方など、誰でも改めて性教育を学ぶことのできる性教育セミナー。

開催日: 6月18日(土)9:00~(ジャカルタ時間)プログラム

- 1) 男女の体をあらためて理解していく
- 2) 月経・射精・そして妊娠の仕組み(アンコン

ドと電子マネーのみ)。

マッサージパッケージ(6種類)

リフレクソロジー/伝統的なマッサージ/スポーツマッサージ/捻挫マッサージ/顔の指圧/カッピングとケリック治療

☑ Sano Reflexology & Tradisional Massage

☎ 021-722-7770/80

☎ 0856-789-2323(WA)

☎ 9:00-20:00

☑ Jl. Gandaria III No. 23D Jakarta Selatan

IG: @sanogandaria

イベント

ジャカルタ・フェア・クマヨランが復活

ジャカルタのクマヨランにある「Arena JIEXPO」で、ジャカルタ・フェアが開催中。



音楽ライブや展覧会、花火大会など、さまざまな催しが行われている。チケット価格は曜日により異なり、Rp. 20,000~Rp. 30,000程度。60歳以上の方は入場無料。

☑ Jakarta Fair Kemayoran (PRJ) 2022  
日時: 6/9(木)~6/17(金)

☑ Gedung Pusat Niaga (Trade Mart Building), Arena JIEXPO Kemayoran, Jakarta

IG: @jakartafairid

オンライン妊活交流会 開催

ジャカルタマザーズクラブ プレママグループは、オンラインにて妊活交流会を実施する。プログラムは、ジャカルタでの妊娠出産の情報提供、フリートークを予定している。

また、希望者に対しては妊活に関する不安な気持ちを整理する時間も設ける。

【日時】 6月28日(火)

グルメ

Moonチキンの新メニュー登場

Hangryグループのレストラン「Moonチキン」からの新しいメニューが登場。韓国料理のDakgalbiで、丼ぶりのようにご飯の上にお肉がのった一品。全店舗で注文可能。

☑ Moon Chicken by Hangry  
IG: @moonchicken.id

サブウェイから新しいメニュー!

5月下旬に「サブウェイ」から新しいメニューが登場した。サンドウィッチの新メニュー、シーフードサンドウィッチは、辛いソースでエビ入りのスパイシー・シュリンプ・パッファローと、カニ入りのシーフード・センセーションの2種類ある。全店舗で購入可能。



☑ Subway

☑ Pondok Indah Mall 3, Setiabudi, Oakwood Mega Kuningan, Lippo Mall Puri, FX Sudirman, Pondok Indah Kapuk  
IG: @higureramen.id

ヘルス&ビューティー

ガンダリアに新しいマッサージ店がオープン

ガンダリアに新しいマッサージ店「Sano Reflexology & Tradisional Massage」がオープンした。6種類のマッサージパッケージを提供している。オープンニングプロモーションとして、6月末まで20% OFF! 料金はRp. 120,000~(デビットカード)



worldnesia × **Ayo, Masak SOTO!**

今まで身に付いたインドネシア語を発言しながら、新しい友達と一緒に美味しいインドネシアのSoto Ayam とSoto Betawiを作ってみませんか。オープンキッチンでとても快適!

**日程** 6月17日(金) 9:30~13:00

**料理** 1. Soto Ayam 2. Soto Betawi 3. Perkedel (ポテトコロッケ) 4. Dadar gulung (ココナッツパンケーキ)

PT Worldnesia Semesta Bahasa Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220 ☎ 0821-2555-2556 地球 www.worldnesia.com

**場所** Almond Zucchiniスタジオ Jl. Brawijaya VIII No. 6a, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan, 12160

**費用(1人当たり)** Worldnesia受講生とご家族 IDR 975k  
その他 IDR 1,25 juta  
※材料、レシピ集、エプロン、飲み物、お土産付き

インドネシア語レベル 日常会話レベル~

締め切り間近!  
予約は6月12日(日)まで!  
お申込みはこちらのQRから▶

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

**大好評 無料体験レッスン受付中!!**

今からでも間に合います! 諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる! 「ブリリアント英会話」の**5つのサービス**

始めるなら今がチャンス!  
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、**入会金&年会費無料!**

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585(日本語対応)

1 **対面英会話レッスン** プロフェッショナルなインドネシア人講師 圧倒的に多い会話量! マンツーマン中心のレッスン!

2 **オンラインレッスンへの切り替え自由**

3 **NEW 英語日記添削サービス** LINEを使ってサクッと出来る! 英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらっただけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 **NEW イングリッシュショーケース** (プレゼン、スピーチの場を提供) あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

5 **日本人スタッフによる学習カウンセリング** 気軽な質問~じっくり相談まで、サポートいたします!

レッスン満足度 **95%**  
※自社アンケート結果より

BRILLIANT ENGLISH

Web http://brilliant-jkt.com **ブリリアント ジャカルタ** 検索

f/ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

初回無料体験レッスン実施中 平日21時まで営業、土日両日受講可能!

マンツーマンレッスン **335,000IDR** (1レッスン50分)  
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日13~18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単! ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!

711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00  
開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日

# BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境



4週間見逃し    マイ録画    モバイル同時受信    録画保存    日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514  
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240  
HP:0812-2122-2688(河田) HP:0811-1569-710(Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com

## インドネシアのニュースを 声でお届け!



LINEで、  
音声ニュース配信  
始めました。

アプリなしでもOK!  
流し聞きもOK!



PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

**Cafe Rhythm**  
カフェリズムのコロナ対策

**DEOFACTOR Casa**  
deodorant & bacteriostatic  
カフェリズムのウイルス対策  
その1  
オゾンによる空間除菌

その2  
安心ウォーターによるマイクや  
タンパリン等の徹底除菌

その3  
デオファクターカーサによる  
ウイルスガードコーティング

ONIGIRI TOIRO

ヤマザキ (ヤマザキ)

ヤマザキバン始めました

お客様紹介  
**キャンペーン**  
日本テレビが見られる16.5

カラオケ 歌い放題

お問い合わせ  
sales@lim-c.com / saleswillfon@gmail.com (Willfon)  
jdiscovery.idn@gmail.com (Round AI)  
0813-1632-1717 (Suzuki)  
0815-1957-1983 (Willfon/日本語スタッフ)  
0812-8272-3248 (Round AI/日本語スタッフ)

720度画面で最もスマート  
**CCTVカメラ**  
月 Rp250.000\*

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR  
Round AI

0878-0013-3888 | caferhythmbywillson | 営業時間 12時~22時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

# JJC(Jakarta Japan Club)サークル会員募集中

**運動部 バレーボール部**

JJCバレーボール部は毎週日曜午後、ジャカルタ市内クニンガン地区にある体育館で活動しています。男女合同でバレーを楽しんでいます。年齢、経験不問。バレー好きが集まって、和気あいあいとやっています。ご興味のある方は是非ご連絡ください。(入部費=なし、参加費=5万ルピア/回)

連絡先 ✉ kitamura@masuya.co.id(北村)  
活動日 日曜 14:00~16:00

**運動部 女子ゴルフ部**

週に2回ほど、ジャカルタ近郊のゴルフ場にてラウンドをしています。お楽しみコンペや練習会も定期的に行っています。限られた活動にはなりますが年齢、ゴルフ歴に関係なく一緒にゴルフを楽しんでいますので、一度、練習会からでも参加してみませんか? 練習後は是非ランチへ行きましょう。

連絡先 IG: jkt\_golf\_bu\_kojinbukai  
活動日 ラウンド(週1~2回)、練習会(月2回)、コンペ(月1回)

**運動部 フラグフットボール部**

ジュニア部あります

フラッグフットボールチーム「イーグルス」は週末にジャカルタ市内で練習し、地元リーグやアジア各地で活動する日本人チームが集う大会に参戦しています。小中学生の子供達がプレーするジュニア・フラッグフットボールチームもあり、元気に汗を流しています。

連絡先 ☎0858-8303-8867(古賀 WA可)  
活動日 主に土曜午後

ほかにもJJC個人部会所属クラブはたくさん! 活動内容詳細、見学ご希望などは各クラブにお問い合わせください。

<b>バリガムラン部</b> ✉ writetosgp@gmail.com(小澤)	<b>バリダンス部 (ジュニア有)</b> ☎0877-8038-2030(半達 WA可) ☎0811-1293-157(豊島 WA可) ✉ jjc.taribali@gmail.com	<b>女声コーラス (コールムティアラ)</b> ☎0815-181-2030(大塚 WA可)	<b>歌を通して正しい発音と文化を学ぶ「ラグラグ会」</b> ☎0815-1130-8435(古田) ✉ satoshi-y@jac.co.id	<b>ジュニアサッカー部 (ジュニアのみ)</b> ☎0811-8703-653(陰山) ✉ kageyamak560626@gmail.com
<b>混声合唱団 サザンクロス</b> ☎0813-8560-9229(伊藤) ☎0811-8459-1111(河合)	<b>ソフトボール部</b> ☎0815-8502-5175 ✉ akai@biz.net.id(赤井)	<b>サッカー青年部</b> ✉ yukio.minagawa.tk@orix.jp(皆川) ✉ dyukihiro.takamoto.39d@law001.lawson.co.jp(竹本)	<b>剣道部 (ジャカルタ剣友会)</b> ✉ jakaken2017@gmail.com(森田)	<b>バドミントン部</b> ☎0812-8074-7485(上迫)
<b>リトルリーグ部</b> ✉ t.matsui.id@outlook.com(松井)	<b>図書ボランティア</b> ☎021-5724321 (JJC事務局) ✉ kojimbukai@jjc.or.id(川藤) ※活動再開準備中	<b>生活情報グループ (設立準備中)</b> ☎021-5724321 (JJC事務局) ✉ kojimbukai@jjc.or.id(川藤)	<b>柔道部 (ジュニア有)</b> ☎0811-931-203(安斎) ☎0811-1591-949(芦本)	<b>空手道部 (ジュニア有)</b> ☎081-671-0728(市原)
<b>JJR(Jakarta Japan Rugby Gila)ラグビー部 (ジュニア有)</b> ☎081385352083 ✉ wadacimb82@gmail.com(和田)	<b>テニス (ジュニア有)</b> 活動休止中(活動再開までもう少しお待ち下さい)	<b>ブリッジ</b> 活動休止中(活動再開までもう少しお待ち下さい)	<b>JJC個人部会 ☎021-572-4321 LINE:@607ylrсс</b> ✉ kojimbukai@jjc.or.id 🌐 https://jjc.or.id/	

南緯6度の

恋人・家族・お客さん…  
大切な人と食べたい

# 美食

## 倶楽部

Vol.179

Blue Terrace

見てHAPPY食べてHAPPY!  
色とりどりのお花に包まれた都会のオアシス

ステイルマンのAYANA Midplaza JAKARTAにある同店。店内は至る所に色とりどりの装花があり、洗練された都会のオアシスを感じられる。カウンターや広々としたソファ席は、食事のシーンに応じて利用でき、モダンイーターリーをコンセプトとした料理はヘルシーかつ見た目も華やかで、身体にも目にも嬉しい。また、インドネシア国内

の食材が多く使われ地産地消にこだわっている。

おすすめはショーウィンドウに宝石のように陳列されたカラフルなケーキ。季節毎にケーキの種類が変わるので訪れる度に楽しめる。特に果物がふんだんに使われたケーキは、胸をキュンとさせる。あなたのラッキーカラーでケーキの色を決めてみては。



フレッシュなフルーツがふんだんに使われたドリンクやケーキとともに贅沢なひと時を



ボリューム満点のベーグルサンドイッチなどフードメニューも充実



カウンター席の目の前には寒色系のお花の光景が広がっており、最高に写真映える空間

### Blue Terrace

☎ 021-2510-888 / ☎ 0857-1800-7525 (WA)

📍 Jl. Jenderal Sudirman, Ayana Midplaza Jakarta 10220 Jakarta

🕒 10:00~18:00

カード：可 税：VAT 10% サービス料：10%

おすすめメニューは  
LifenesiaのWEB、  
またはSNSをチェック ▶▶▶

★WEBはこちら ★Instagramはこちら ★Facebookはこちら



カット  
ネイル  
アイラッシュ

**LOND × CIEL SOWAL**  
**SALON BARBER**  
Premium Japanese Salon In Jakarta  
**EYELASH NAIL**

Instagram: londbycielsowal

Shaving  
男性専用  
BARBER営業中  
シェービング・  
メンズエステ  
承ります

SALON CIEL SOWAL  
Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)  
☎0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL  
Radio dalam 店  
☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL  
Sudirman 店  
☎0822-9888-5103

**Japanese hair stylist 1名**  
**local hair stylist 2名**  
**Nail technician 1名在籍**

**HAIR CUT**  
最大**50%OFF**  
平日50%OFF / 土日祝20%OFF  
Budi : Men's cut 300K→**150K** ladies' cut 400K→**200K**  
Anggit : Men's cut 250K→**125K** ladies' cut 300K→**150K**

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です  
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性にも人気! Cream bath  
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用  
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、  
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

BUDI / SENIOR STYLIST  
美容師歴14年 英語可

ANGGIT / STYLIST  
美容師歴4年 英語可

初回のお客様限定  
**ヘアカラー(日本製ミルボン使用)**  
**+ネイル20%OFF**

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語) nitaka.tokyo nitaka.tokyo

※電話は英語orインドネシア語のみ、LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所：2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

**週刊lifenesia公式 twitter**

こんなことつぶやいています。

- 📍 コロナ最新情報
- 📍 最新入出国情報
- 📍 本日のジャカルタトレンドニュース
- 📍 その他お得な情報やお役立ち情報etc

**nobu® 全店、営業中!**  
**皆様のご来店をお待ちしております。**

当店のポイント  
・ヘッドスパは **日本製プロダクト**を使用した30分のクイックスパをご提供致します。  
・**日本人のスタイリスト**が常駐しております。  
・問合せは全店 **日本語**で対応しております。

**ネイルのご予約受付中**  
ハンドジェルネイル  
Rp. 870,000~

SCBD店(毎日)&  
シティウォーク店  
(日曜のみ)限定!

日本語で楽々予約!

LINE ホームページ Instagram

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>チカラ店</b> 地図チカラ▶<br/>Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi<br/>☎ 021-2808-5151<br/>営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休</p> | <p><b>ポンドックインダ店</b> 地図全-d-1<br/>Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.<br/>☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733<br/>営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休</p> | <p><b>ステイルマン店</b> 地図B-b-1<br/>City Walk Sudirman 2nd Floor<br/>☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119<br/>営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休</p> |
| <p><b>SCBD店</b> 地図C-b-2<br/>Mall ASHTA District 8SCBD UG#2<br/>☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821<br/>営業時間 10:00-22:00 ※年中無休</p>                             |  |   |

・活動日を知らせたい!  
・メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの  
「みんなの掲示板」  
がぴったり!

簡単登録 掲載無料

QRコード

コチラから  
チェック

インドネシアでも安心して美味しいお水を

**マルチピュア**  
飲み水もお料理も  
ウイルス除去できる **浄水器**

Aquaxtra キッチンに  
Aquasilk シャワーに  
Aquasource 家全体に

PT.Gobel Dharma Nusantara  
担当: 榎本 | 0812-1953-9288 | enomoto@gdn.co.id

えっ!  
**二次会で  
利用しないなんて!!**

ご利用時  
チエキで  
無料4席最前!

TOKYO NIGHT

早めの来店がお得 17時から20時来店で  
お会計**30%OFF** ※飲み放題除く

ご予約・最新プロモ配信中!  
WhatsAppのご登録をお願いします!  
☎ 0812-8348-9998 (WA)

TOKYO NIGHT | Jl. Melawai 6 No.15, Tokyo Building 4th Floor  
営業時間: 18時~(お風は要事前予約) ☎0812-8348-9998 (WA) @tokyo\_night2021

和食デリバリー専門店  
**穂垂る**

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby  
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta  
Selatan 12210  
営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)  
☎ 021 53663907

whatsappから  
直接ご注文ください  
☎ 0821-1463-3590

メニューはこちらをチェック!  
@hotaru.deli

hotaru  
Japanese deli

【NEWメニュー】  
鯖梅煮

新メニュー!  
選べる3種類の鍋スタート  
他、豊富なお料理をご用意しています

元気なスタッフが  
お待ちしております!

つくね鍋  
鳥鍋  
キムチ鍋

焼き鳥  
刺身

営業時間: 毎日11時30分から22時まで、**ノンストップ営業中!!**

鳥清 -TORISEI-  
3, Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)  
☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333 (小池) ご予約専用: ☎ 0812-7123-2838 (WA)

**インドネシア語を学ぶならエイムハイ**

対面式コースと  
オンラインコースが選べる!

※対面式は講師2名の  
コースも有り

・レッスン時間 6:00~22:00  
・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは  
こちらからお気軽に▶▶  
LINE ID: aimhighjkt  
www.aimhighjkt.com 検索

**IDR1,400,000以上割引  
キャンペーン実施中**

6月 対面式レッスン  
ご入会の方に限り

AimHigh Language Academy ☎ 0821-1456-7308  
☎ 0816-1755-3754  
☎ aimhighckr@gmail.com  
aimhighjkt

ジャカルタ校 Menara Mandiri II, スティルマン通り  
チカラン校 Ruko Trivium Square No.II, Lippo Cikarang

気軽に一杯 **丸福**

大小宴会 40名様まで承ります  
300種類の豊富なメニューお楽しみ下さい

お品書き

- 芋のうまみ(大)
- 赤霧島
- ウサビ漬
- 真鱈刺身
- 蒸し蟹ボン酢
- 明太子つまみ
- アラ生姜煮
- 豚モツ煮込み
- 馬刺し
- 丸福サラダ
- トロたく巻き
- カレーライス
- ざるうどん
- 豚しゃぶしゃぶ

ハイボール 6万 ジントニック 6万 生レモン酎ハイ 6万  
梅酒 6万 ます酒 4万6千 ウーロンハイ 6万

MRTブロックM駅からすぐ近く!

ご予約 ☎0811-53-777 営業時間 11:30~22:30 地図 D-a-2

プロモーション絶賛継続中!

**バリハイ生ビール  
BUY 2+GET 1**

※プロモーションは店内飲食にのみ有効

ご予約限定!!  
厚切りリブアイステーキ

Dashi Japanese  
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru,  
Jakarta Selatan 12160 ☎(021)-722-1063

**ゴチ** GOCHI

パームスプリングス1階

☎ 0813-8324-2289 住所: パームスプリングス1階 Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550 営業時間: 11:30~14:00 (Lo13:45) / 17:00~22:00 (Lo21:30)

乾季到来! ゴルフの後はかけつけ1杯!

串梅サワー  
レモンサワー  
ポン酢サワー  
オハロツポラサワー

俺の&私の  
串梅サワー

串おすび

Instagram  
GoogleMAP

シティウォーク  
スティルマン2F  
パパイヤの上

☎ 021-2555-8673  
☎ 0812-9022-7231  
(日本語対応)  
11時~22時/ノンストップ営業!



調理の難易度  
by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ★★★★★  
調理 ★★★★★  
所要時間 約20分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan  
☎021-5698-5549  
住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19  
☎021-7278-2134



料理のポイント

トルティーヤから生まれるサクサク食感。  
その場で焼いて仕上げて。



材料(2人分)

- |                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| 市販のトルティーヤ(直径 約24cm) …… 1枚 | [b] オレンジ …………… 1/2個 |
| [a] 卵黄 …………… 1個分          | [b] パイナップル(缶) …… 2枚 |
| [a] 砂糖 …………… 大さじ2         | [b] キウイフルーツ …… 1個   |
| 薄力粉 …………… 大さじ1            | カマンベールチーズ …… 40g    |
| 牛乳 …………… 60cc             | 粉糖(溶けにくいタイプ) …… 適量  |
|                           | ミントの葉 …………… 適量      |

作り方

- 耐熱ボウルに[a]を入れ、泡立て器でよく混ぜ、白っぽくもったりしてきたら薄力粉をふるい入れ、混ぜる。
- 牛乳を少量ずつ加え混ぜ、ラップをかけずに電子レンジで加熱し(500W 約1分)、取り出してよく混ぜ、再度電子レンジで加熱する(500W 約30秒)。取り出してよく混ぜ、ラップを密着させてかけ、保冷剤を直接のせて急冷する。
- フライパンにトルティーヤを入れて焼き(中火 約3分)、裏返して2を塗り、[b]をバランスよくのせ、カマンベールチーズをちぎりながらのせる。
- フタをし、カマンベールチーズが溶けるまで焼く(弱火)。
- 器に盛り付け、粉糖をふり、ミントの葉を飾る。

下準備

- ・オレンジは皮を除き、幅5mmの輪切り。
- ・パイナップルは8等分に切っておく。
- ・キウイフルーツは皮を除き、幅7mmの輪切り。

登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

購読申込はこちら



※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

GRILLED CUISINE SPECIAL  
グリル料理特集

6月  
Jun

10・11・12日  
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント  
W POINT

※全て写真はイメージです

**FRUIT&VEGGIE** 開発商品  
ピーマン  
KAIHATSU PIMAN  
Rp9,280  
**Rp. 8,800** /100g

**FRUIT&VEGGIE** じゃがいも  
KENTANG  
Rp3,300  
**Rp. 3,100** /100g

**FRUIT&VEGGIE** キャベツ  
KOL GEPENG  
Rp2,150  
**Rp. 2,000** /100g

**FRUIT&VEGGIE** エンヴィーりんご  
APEL ENVY  
Rp13,650  
**Rp. 12,900** /100g

パパイヤの鶏肉情報

パパイヤの鶏肉は、冷凍していない新鮮な丸の鶏を毎朝仕入れ、丸からも肉やむね肉など部位ごとに捌き販売しております。また、唐揚げ用や手羽先などご家庭で調理しやすい商品もございますので、是非お料理に合わせてご利用くださいませ。

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

**FISH** シーメイト  
うなぎ蒲焼き200GR  
SEA MATE UNAGI KABAYAKI 200GR PACK  
Rp159,800  
**Rp. 151,800** /1 PACK

**FISH** サーモン明太  
スパイシーロール  
SALMON MENTAI SPICY ROLL  
Rp57,000  
**Rp. 54,100** /1 PACK

**SOZAI** 焼き鳥ミックス  
YAKITORI MIX  
Rp37,000  
**Rp. 35,100** /1 PACK

**MEAT** 若鶏骨付きもも肉  
HONETSUKI MOMO  
Rp8,700  
**Rp. 8,200** /100g

**MEAT** 豪州産  
マルチクサーロイン焼肉  
AUST.MTQ SIRLOIN YAKINIKU  
Rp40,200  
**Rp. 38,100** /100g

**SOZAI** ジャンボフランクフルト  
JUMBO FRANK WITH STICK  
Rp17,000  
**Rp. 16,100** /1 PCS

**GROCERY** ダイショウ  
味塩こしょう225GR  
DAISHO AJI SHIO KOSHO 225 GR  
Rp46,800  
**Rp. 44,400** /1 PCS

**GROCERY** DAECHUN  
焼き味付けのりふりかけ50GR  
DAECHUN ROASTED&SEASONED LAYER SNACK FLAKES 50GR PCS  
Rp36,000  
**Rp. 34,200** /1 PCS

**GROCERY** NISSIN  
焼きそば(たこ焼き味)104GR  
NISSIN RAMEN YAKISOBA GORENG TAKOYAKI 104GR PCS  
Rp7,200  
**Rp. 6,800** /1 PCS

JCB 5% OFF  
5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram: @papaya\_jakarta  
LINE: @papaya\_jakarta  
最新情報をお届け!

# 冷やし中華セット

冷やし中華ハーフ、和風焼飯、  
野菜餃子3個、一口デザート付き

150k

Chilled ramen noodles (half size), Japanese style fried rice,  
vegetable gyoza and mini dessert

予告 **100K**

Miu Daily Lunch

## 美卵の 日替りランチ

- 月** 大葉梅豚巻き揚げ Oba Ume Butamaki Age  
那須のオランダ煮 Nasuno Orandani  
胡麻和え Gomae  
Mon (6/13)
- 火** 鶏野菜甘酢あんかけ Tori Yasai Amazu Ankake  
ミックスナムル Mix Namuru  
冷奴 Hiyayakko  
Tue (6/14)
- 水** ポークカツ煮 Pork Katsuni  
蛸と胡瓜の酢の物 Tako Kyuri Sunomono  
納豆 Natto  
Wed (6/15)
- 木** 鯖塩焼き Saba Shio Yaki  
さつま揚げ煮物 Satsumaage Nimono  
ほうれん草お浸し Horenso Ohitashi  
Thu (6/16)
- 金** 刺身2種盛り Sashimi  
金平牛蒡 Kimpira Gobo  
若芽うどん Wakame Udon  
Fri (6/17)

MIU  
AUTHENTIC JAPANESE DINING

**TUCANO'S**  
BRAZILIAN BBQ & BUFFET  
FROM RIO DE JANEIRO

*Special Menu*  
日本で大人気、  
**ザブトンビーフ**を  
ラインナップ

6/10金  
ディナー限定

∨ Lagoon floor ∨  
Tucano's Senayancity  
☎021-7278-1035/0878-2200-0808  
Senayan City Crystal Lagoon - LG Floor  
E. rsvp.senayancity@tucanoschurrascaria.id

Tucano's pavilion retail  
☎021-2902-3398/0878-8895-8414  
シティーウォーク隣 ハビリオンアパートメント1階  
Jl. KH Mas Mansyur Kav 24, Central Jakarta  
E.rsvp@tucanoschurrascaria.id

Mercure Simatupang  
☎021-7599-9777 / 0821-1154-5744  
Jl.R.A Kartini No.18, Lebak Bulus Jakarta Selatan 12440

Tucano's Churrascaria - Brazilian BBQ & Buffet @tucanos\_jakarta

# おかげさまで5周年!

感謝を込めて特別メニューをご提供します。

**HOKKAIDO  
IZAKAYA**  
Officially Recognised  
by Hokkaido Cities

北海道酒場

北海道酒場  
☎021-2902-3271/0811-9212-200  
シティーウォーク隣 ハビリオンアパートメント1階  
Jl. KH Mas Mansyur Kav 24, Central Jakarta  
rsvp@hokkaidoizakaya.id  
www.hokkaidoizakaya.id  
Hokkaido Izakaya Jakarta @hokkaido\_izakaya

*Special Menu*  
ご予約者様限定  
**北海道産オイスター**を  
スペシャル価格にてご提供

6/13月  
ディナー限定

商業棟

Tower 1





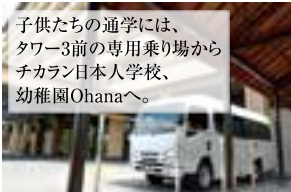



Tower 2

Tower 3

日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで  
皆様をお迎えいたします

家族向けTower3、即入居可、ご見学受付中

駐在生活はどんな感じ? AXIAで暮らす1日をご紹介します ~タワー3 家族編~

<p><b>運動</b></p> <p>車生活が多い駐在生活でも、ジムや屋内プールで運動不足解消。タワー3のジムにはインドネシア初導入の最新機種があります。</p>  <p>屋内25mプールは天気を気にせず使え、お子様向けプールも設置。</p> 	<p><b>起床</b></p> <p>5:30</p> <p>6:15</p> <p>7:00</p> <p>9:30</p> <p>11:00</p> <p>12:00</p>	<p><b>朝食</b></p>  <p>敷地内のベーカリー“小麦”のパンは子供たちのお気に入り。店内で焼き上げた日本人好みの種類が豊富です。</p>	<p><b>ヘアサロン</b></p> <p>日本人スタイリストがいる敷地内の美容室Nobuへ。</p>  <p>～ご入居者の声～ 子どもたちにテニスを習わせたくてスタッフへ相談したところ、テニスコートに来てくれるコーチを親身になって探してくれました。いい方が見つかったのですごく感謝しています。(Bさん)</p>	<p><b>買い物</b></p>  <p>ジャカルタ首都圏で最大面積の日本食スーパーPapayaや雑貨店DAISOでお買い物。</p>
<p><b>清掃サービス</b></p> <p>※ご要望に合わせて回数指定可</p>  <p>その間奥様はラウンジで新聞や読書タイム。</p> 	<p>～ご入居者の声～ チカラ日本学校へ子供を通わせているのですが、アパートからバスが毎日通っています。日本語のできるスタッフの方がバスに同乗してくれているので、スゴく安心。バスのアプリとGPSが連動していて常に位置を確認できるのがいいです。(Aさん)</p> 	<p><b>出勤・登校</b></p>  <p>子供たちの通学には、タワー3前の専用乗り場からチカラ日本学校、幼稚園Ohanaへ。</p>	<p><b>帰宅</b></p> <p>子供たちはセキュリティエリア内で安全に遊べて安心。芝生の屋外プレイグラウンド・遊具、室内キッズルーム。</p> 	<p><b>料理</b></p> <p>対面式の広々オープンキッチンで夕飯の支度をします。調理道具・家電・食器類は一式揃っており便利! 浄水は最高水準の設備設置で安心して使えます。</p> 
<p><b>ランチ</b></p>  <p>終了後、敷地内にあるカフェ(O.Matcha)でお友達とランチ。</p>	<p><b>リフレッシュ</b></p>  <p>館内スタジオルームで友人が行っているヨガレッスンへ参加</p>	<p><b>お風呂</b></p> <p>家族みんなで入れるくらいの広々とした浴室。日本式の深めバスタブで一日の疲れをとります。最高水準の浄水設備を設置で安心。</p> 	<p>～ご入居者の声～ 家電がすべて日本ブランドのソニー製で揃っているのがありがたいです。洗濯機、電子レンジ、テレビ、エアコンも。エアコンは空気清浄機能(ナノイオン)付きなので使い勝手もいいです。(Cさん)</p>	<p><b>夕食</b></p> <p>家族みんな揃っての楽しい食卓! 洗滞を避けて家族で過ごす時間を大切に。</p> 
<p><b>就寝</b></p>				

共有施設・サービス (Tower1、2、3共通)

大浴場(半露天風呂あり)・サウナ・屋外プール・屋内25mプール(KIDSプール併設)・ジム・キッズルーム・スタジオルーム・プレイグラウンド・テニスコート・ジョギングコース・バーベキューコーナー・ビジネスセンター(ラウンジ・会議室)・日系警備会社による24時間警備・24時間日本語対応可

充実の敷地内テナント

日本食レストラン	イタリア料理	日本食スーパー	雑貨店	ベーカリー	カフェ	マッサージ&スパ	ヘアサロン	ジュレーションゴルフ	日系クリニック	日系銀行
										

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

ミドルステイプラン: 中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供

☎ 021-2808-5001    ✉ reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550    📷 @axia\_south\_cikarang\_official

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→

